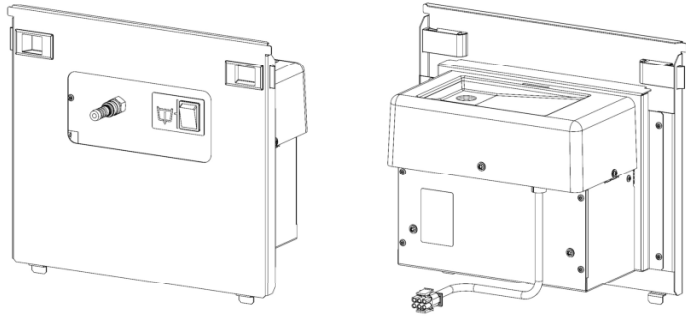


Pumpenkit für Luftentfeuchter/
Pump kit for dehumidifier

Serie/Series	
	907D2002341
	907D2002342

DE Betriebsanleitung	2
EN Operating Instructions	9
Technische Daten/Technical Data	16



I. DE - BETRIEBSANLEITUNG (Original)

1	Gerätevarianten	2
2	Produktübersicht	3
3	Zu dieser Betriebsanleitung	3
4	Produktbeschreibung.....	4
5	Sicherheit	4
6	Auspacken	5
7	Vorbereitung und Anschluss.....	5
8	Bedienung	6
9	Wartung und Pflege.....	6
10	Störungsbehebung.....	7
11	Außerbetriebnahme, Lagerung und Entsorgung	7
12	EG-Konformitätserklärung.....	8

1 Gerätevarianten

In dieser Betriebsanleitung werden verschiedene Gerätevarianten beschrieben. Die Funktionen und Bedienung sind nahezu identisch. Welche Variante vorliegt, ist dem Typenschild zu entnehmen. Weitere Informationen sind den Technischen Daten (siehe letzte Seite) zu entnehmen.

Artikelnummer	Pumpen-Typ	Förderhöhe	Geeignet für
907D2002341	2000920	3 m	MK35 NX
907D2002342	2000920	3 m	MK55 NX

2 Produktübersicht

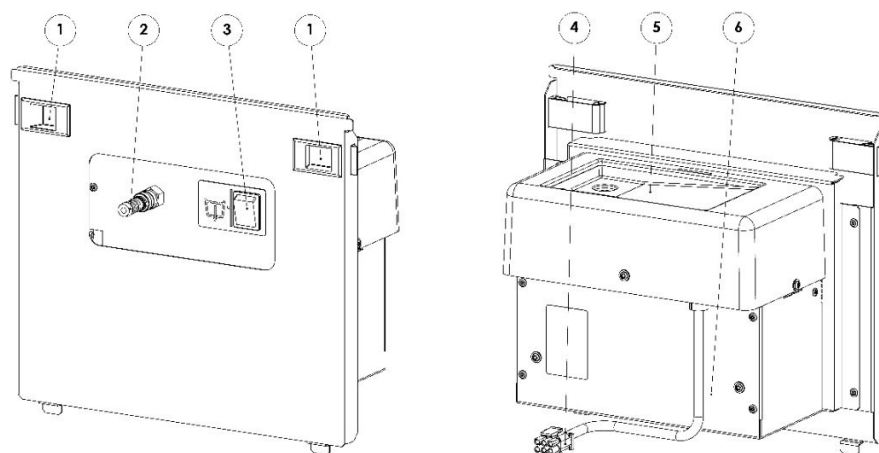


Fig. 1: Produktübersicht

1	Gleitschloss	4	Anschlußkabel
2	Ablaufstutzen für Schlauchanschluss	5	Abtropfwanne
3	Taste für manuelles Abpumpen	6	Gehäuse für Pumpe

3 Zu dieser Betriebsanleitung

Diese Betriebsanleitung darf ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht reproduziert, vervielfältigt und verbreitet werden.

Wichtig: Vor Gebrauch sorgfältig lesen. Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

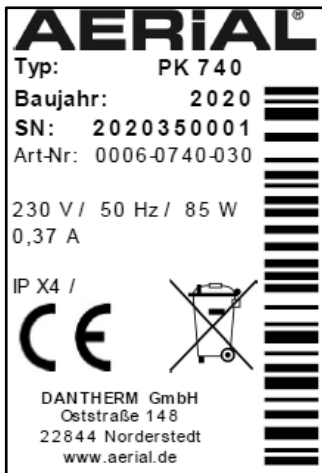
4 Produktbeschreibung

Das Pumpenkit ist für den Einbau und die Verwendung in geeigneten Luftentfeuchtern des Herstellers Munters vorgesehen und dient dem automatischen Abpumpen von Kondensatwasser aus dem Luftentfeuchter.

Lieferumfang

- Pumpenkit
- Betriebsanleitung

Typenschild



Das Typenschild befindet sich am Gehäuse.

5 Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung und Einsatzbedingungen

Das Pumpenkit kann bei Bedarf an einen geeigneten Luftentfeuchter des Herstellers Munters angeschlossen werden. Das Pumpenkit dient dem automatischen Abpumpen von Kondensat-Wasser aus dem Luftentfeuchter und ist als Alternative zum standardmäßig enthaltenen Eimer des Luftentfeuchters gedacht.

Das Pumpenkit darf ausschließlich in geeigneten Luftentfeuchtern des Hersteller Munters eingesetzt werden.

Das Produkt darf nur unter Einhaltung der Technischen Daten (siehe letzte Seite) verwendet werden.

Die Benutzung des Pumpenkits ist für Personen mit physischen, sensorischen oder psychischen Einschränkungen oder Kindern nicht gestattet.

Jeder Benutzer muss die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Vorhersehbare Fehlanwendung

Das Pumpenkit darf nicht eingesetzt werden:

- In Räumen mit explosionsgefährdeten Atmosphären.
- In Räumen mit aggressiven Atmosphären (z.B. durch Chemikalien verursacht).
- In Räumen mit Wasser, dessen pH-Wert außerhalb von 7,0 bis 7,4 liegt.
- In Räumen mit Salz oder Flüssigkeiten mit einem Salzgehalt > 1 %, z.B. Solebäder.
- In Räumen mit Ozon-behandelter Luft, hoher Lösemittelkonzentration oder hoher Staubbelastung.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG! Stromschlag!

Arbeiten an spannungsführenden Bauteilen oder Wasser auf spannungsführenden Bauteilen kann lebensgefährliche Stromschläge verursachen.

- ➔ Kontakt zwischen Wasser und spannungsführenden Bauteilen vermeiden.
- ➔ Vor jedem Ortswechsel des Luftentfeuchters inkl. Pumpenkit diesen ausschalten, Taste für manuelles Abpumpen drücken und gedrückt halten, bis kein Kondensat-Wasser aus dem Schlauch fließt. Anschließend Netzstecker ziehen.
- ➔ Vor jedem Ein- und Ausbau des Pumpenkits sicherstellen, dass die

Netztrenneinrichtung des Luftentfeuchter ausgeschaltet bzw. das Netzkabel gezogen ist.

- ➔ Sicherstellen, dass die Kabel des Pumpenkits keine Beschädigungen aufweisen.
- ➔ Arbeiten an elektrischen Bauteilen nur durch den Hersteller oder autorisiertes Personal durchführen lassen.

WARNUNG! Verbrennungsgefahr!

- ➔ Arbeiten an internen Bauteilen nur durch den Hersteller oder autorisiertes Personal durchführen lassen.

6 Auspacken

Vorgehensweise

1. Lieferumfang auf Vollständigkeit prüfen. Bei Schäden oder unvollständiger Lieferung den Fachhändler kontaktieren.
2. Verpackung entfernen und gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

7 Vorbereitung und Anschluss

Luftentfeuchter vorbereiten

Für den Einsatz eines Pumpenkits muss der Luftentfeuchter vorbereitet sein. Die folgende Vorgehensweise ist beispielhaft. Je nach Luftentfeuchter kann der Aufbau leicht abweichen. Die Vorgehensweise ist gleich. Die Betriebsanleitung des Luftentfeuchters beachten.

WARNUNG! Stromschlag!

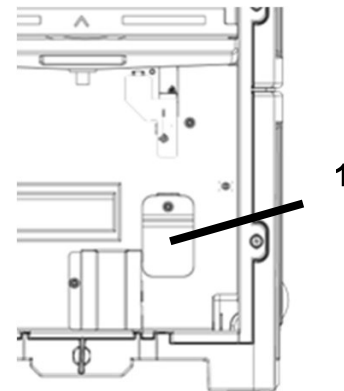
Stromschlag durch ungeeigneten bzw. fehlerhaften Anschluss an das Stromnetz.

- ➔ Sicherstellen, dass das Anschlusskabel mit dem Pumpenkit-Anschluss des Luftentfeuchters kompatibel ist.
- ➔ Sicherstellen, dass das Anschlusskabel frei von Beschädigungen ist.

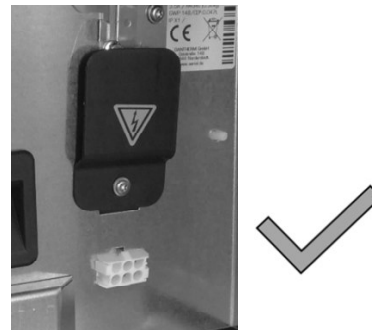
Vorgehensweise

1. Sicherstellen, dass das Netzkabel vom Luftentfeuchter abgezogen ist. Falls vorhanden, den Eimer des Luftentfeuchters entnehmen, bzw. den Ablaufschlauch vom Ablaufstutzen des Luftentfeuchters entfernen.

Im nächsten Schritt muss die Abdeckung des Pumpenkit-Anschlusses (Pos. 1) freigelegt werden, um den elektrischen Anschluss zu ermöglichen.



2. Schraube der Abdeckung (Pos. 3) lösen.
3. Abdeckung um 180° nach oben drehen und mit der Schraube sichern.



Der Luftentfeuchter ist vorbereitet.
Pumpenkit anschließen

Vorgehensweise

1. Pumpenkit vor der Öffnung des Luftentfeuchters positionieren.

2. Stecker des Anschlusskabels an den Pumpenkit-Anschluss anschließen.



3. Das Gleitschloss des Pumpenkits zusammenziehen und das Pumpenkit vorsichtig in die Öffnung des Luftentfeuchters schieben.
4. **VORSICHT! Verletzungen durch Herausfallen des Pumpenkits!** Pumpenkit mit Gleitschloss sichern und auf festen Sitz kontrollieren.
5. Geeigneten Schlauch am Ablaufstutzen anschließen und mit einer Rohrschelle sichern.

Das Pumpenkit ist angeschlossen und wird automatisch vom Luftentfeuchter erkannt. Der Luftentfeuchter kann in Betrieb genommen werden. Dazu Betriebsanleitung des Luftentfeuchters beachten.

8 Bedienung

Das Pumpenkit startet automatisch das Abpumpen von Kondensatwasser, sobald der Luftentfeuchter die Raumfeuchtung startet. Ein weiteres Eingreifen während der Bedienung ist nicht notwendig.

Restentleerung vor Transport und Ausbau

Vor jedem Transport des Luftentfeuchters und jedem Ausbau des Pumpenkits muss die Pumpe komplett entleert werden.

WARNUNG! Stromschlag!

- ➔ Vor jedem Ausbau des Pumpenkits und jedem Transport des Luftentfeuchters sicherstellen, dass das Kondensatwasser vorher komplett abgepumpt wurde.

Vorgehensweise

1. Sicherstellen, dass die Luftentfeuchtung am Luftentfeuchter gestoppt ist.
2. Taste für manuelles Abpumpen drücken und gedrückt halten, bis kein Kondensat-Wasser mehr aus dem angeschlossenen Schlauch fließt.

9 Wartung und Pflege

ACHTUNG! Sachschaden!

- ➔ Putzmittel können Oberflächen schädigen. Nur milde Reinigungsmittel verwenden.
- ➔ Nur zugelassene Original-Ersatzteile verwenden.

Reinigung und Inspektion

Vorgehensweise

1. Luftentfeuchter ausschalten.
2. Netzstecker des Luftentfeuchters ziehen.
3. Pumpenkit aus dem Luftentfeuchter entnehmen.
4. Abtropfwanne mit einem trockenen Lappen abwischen und kontrollieren.
5. Schläuche kontrollieren.
6. Pumpenkit wieder einsetzen.
7. Netzkabel des Luftentfeuchters einstecken.
8. Luftentfeuchter bei Bedarf einschalten.

Ersatzteile und Kundendienst

Bei Fragen zum Pumpenkit oder falls Ersatzteile benötigt werden, Vertragshändler oder Munters-Service kontaktieren.

10 Störungsbehebung

Bei Störungen die folgenden Punkte prüfen. Bei Bedarf Munters-Service kontaktieren.

WARNUNG! Verletzungen und Verbrennungen während Wartungsarbeiten!

- ➔ Vor jedem Ein- und Ausbau des Pumpenkits sicherstellen, dass die Netztrenneinrichtung des Luftentfeuchter ausgeschaltet bzw. das Netzkabel gezogen ist.

- ➔ Reparaturen oder Instandsetzungsarbeiten nur durch den Hersteller oder autorisiertes Personal durchführen lassen.
- ➔ Bei Funktionsstörungen das Gerät abschalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
- ➔ Vor Arbeiten an heißen Bauteilen diese ausreichend abkühlen lassen.

Störungen

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Pumpe läuft nicht	Luftentfeuchter nicht eingeschaltet	Luftentfeuchter einschalten.
	Pumpenkit nicht richtig angeschlossen	Anschlüsse überprüfen.
	Das Pumpenkit hat Dauerstrom und wird nicht über den Schalter geschaltet	Munters-Service kontaktieren.
	Pumpe defekt	Munters-Service kontaktieren.
Im Display des Luftentfeuchters wird „Pumpe defekt“ angezeigt	Niveauschalter in der Pumpe schaltet nicht	Munters-Service kontaktieren.
	Pumpe verschmutzt	Abtropfwanne reinigen.
	Schlauch verstopft oder abgeknickt	Schlauch überprüfen.
	Förderhöhe überschritten	Förderhöhe ggf. korrigieren.
	Pumpe defekt	Munters-Service kontaktieren.

11 Außerbetriebnahme, Lagerung und Entsorgung

Außerbetriebnahme und Lagerung

ACHTUNG! Geräteschaden durch falsche Lagerung

- ➔ Pumpenkit nie unterhalb des Gefrierpunkts lagern.

Vorgehensweise

1. Ggf. Pumpenkit aus dem Luftentfeuchter entnehmen.
2. Pumpenkit bei +3 °C bis +40 °C lagern.

Entsorgung

ACHTUNG! Gefährdung durch Materialien und Substanzen

- Materialien sortenrein trennen und entsprechend örtlicher Vorschriften der Wiederverwertung zuführen.
- Zur Entsorgung von Hilfs- und Betriebsstoffen die örtlichen Vorschriften und Angaben aus den Sicherheitsdatenblättern beachten.



Das Pumpenkit nicht dem Hausmüll zuführen, sondern entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

12 EG-Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung im Sinne der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Anhang II 1.A

Hersteller: Munters GmbH, Hans-Duncker-Straße 8, 21035 Hamburg

Produkt: Pumpenkit für Luftentfeuchter

Produkt-Nr:

907D2002341

907D2002342

Funktionsbeschreibung: Das Pumpenkit kann bei Bedarf an einen geeigneten Luftentfeuchter des Herstellers Munters angeschlossen werden und dient dem automatischen Abpumpen von Kondensatwasser aus dem Luftentfeuchter.

Es wird ausdrücklich erklärt, dass das Produkt den einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

- 2006/42/EG Maschinenrichtlinie
- 2014/30/EU Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

- EN 60204-1:2018
- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 13857:2008
- EN ISO 14120:2015

Für die Zusammenstellung der technischen Dokumentation bevollmächtigte Person: Rolf Waldschmidt – Hans-Duncker-Straße 8, 21035 Hamburg

Hamburg, 15/12/2025

II. EN - OPERATING INSTRUCTIONS

1	Models	9
2	Product overview.....	10
3	About these operating instructions	10
4	Product description.....	10
5	Safety	10
6	Unpacking	11
7	Preparation and connection	11
8	Operation.....	12
9	Maintenance and care	13
10	Troubleshooting	13
11	Decommissioning, storage and disposal	14
12	EC Declaration of Conformity.....	15

1 Models

These operating instructions relate to various models. The functions and operation are virtually identical. You can find out which model you have from the identification plate. Further information can be found in the Technical Data (see last page).

Item number	Pump type	Delivery head	Suitable for
907D2002341	2000920	3 m	MK35 NX
907D2002342	2000920	3 m	MK55 NX

2 Product overview

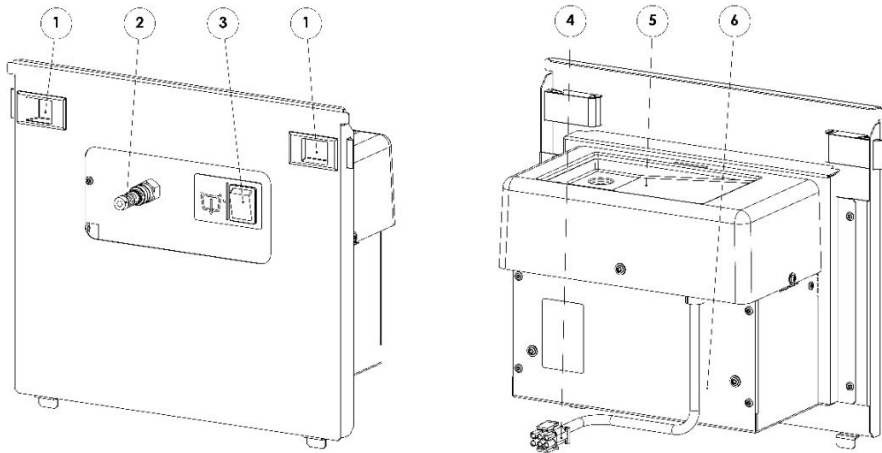


Fig. 1: Product overview

1	Sliding lock	4	Drip tray
2	Discharge nozzle for hose connection	5	Connection cable
3	Button for manual pump out	6	Housing with pump inside

3 About these operating instructions

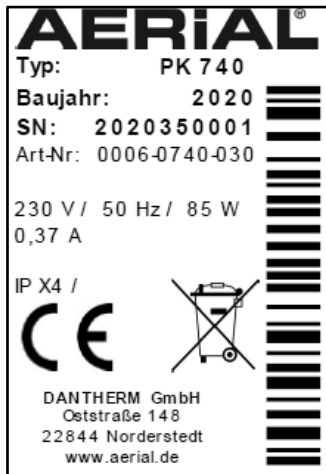
These operating instructions must not be reproduced, duplicated or distributed without the written consent of the manufacturer.

Important: Read carefully before use. Keep for later reference.

4 Product description

This pump kit is intended for installation and use in appropriate Munters dehumidifiers. Its function is to automatically pump condensate water out of the dehumidifier.

Identification plate



The identification plate is on the housing.

Package contents

- Pump kit
- Operating instructions

5 Safety

Intended use and conditions of use

The pump kit can be connected to a suitable dehumidifier manufactured by Munters as needed. The pump kit automatically pumps condensate water out of the dehumidifier and was conceived as an alternative to the standard basin included with the dehumidifier.

The pump kit may only be used in suitable dehumidifiers manufactured by Munters.

The product must only be used in compliance with the Technical Data (see last page).

Persons with physical, sensory or mental restrictions and children are not permitted to use the pump kit.

Every user must have read and understood the operating instructions.

Foreseeable misuse

The pump kit may not be used:

- In rooms with potentially explosive atmospheres.
- In rooms with an aggressive atmosphere (e.g. caused by chemicals).
- In rooms with water with a pH value below 7.0 or above 7.4.
- In rooms with salt or liquids with a salt content > 1 %, e.g. brine baths.
- In rooms with ozone-treated air, high solvent concentrations or high dust pollution.

General safety information

WARNING! Electrocutation!

Working on live components or water on live components can cause life-threatening electrocution.

- ➡ Avoid contact between water and live components.

- ➡ Before changing the location of the dehumidifier and pump kit, switch it off and then press and hold down the button for manual pump out until there is no more condensate water flowing out of the hose. Then disconnect the mains plug.
- ➡ Each time the pump kit is installed or removed, ensure that the safety relay for the dehumidifier is switched off and the mains cable is disconnected.
- ➡ Check that the pump kit cables are not damaged.
- ➡ Only allow the manufacturer or authorised personnel to carry out work on electric components.

WARNING! Risk of burn!

- ➡ Only allow the manufacturer or authorised personnel to carry out work on internal components.

6 Unpacking

Procedure

1. Check that the package contents are complete. Contact your stockist in the event of damage or missing contents.
2. Remove the packaging and dispose of it in accordance with local regulations.

7 Preparation and connection

Preparing the dehumidifier

The dehumidifier must be prepared for the use of a pump kit. The following is an example of the procedure. The setup may vary slightly depending on the dehumidifier, but the procedure is the same. Pay attention to the operating instructions for the dehumidifier.

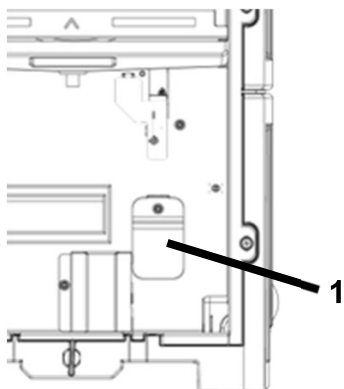
WARNING! Electrocutation!

Electrocutation may occur due to improper or faulty connection to the power supply.

- ☞ Check that the connection cable is compatible with the pump kit connection on the dehumidifier.
- ☞ Ensure that the connection cable is undamaged.

Procedure

1. Check that the mains cable has been disconnected from the dehumidifier.
2. Remove the dehumidifier basin (if there is one) and remove the discharge hose from the discharge nozzle on the dehumidifier.
3. Next, expose the cover of the pump kit connection (item 1) to enable the electrical connection.



4. Undo the screw on the cover (item 1).
5. Rotate the cover upwards by 180° and secure with the screw.



The dehumidifier is ready.

Connecting the pump kit**Procedure**

1. Position the pump kit before the opening of the dehumidifier.
2. Plug the connector of the connection cable into the pump kit port.



3. Pull together the sliding lock on the pump kit and carefully slide the pump kit into the opening of the dehumidifier.
4. **CAUTION! Risk of injury if pump kit falls out!**
Pump kit with sliding lock and check that it fits properly.
5. Connect the proper hose to the discharge nozzle and secure it using a pipe clamp.

The pump kit is connected and will be automatically detected by the dehumidifier. The dehumidifier can be put into operation. To do so, read the operating instructions for the dehumidifier.

8 Operation

The pump kit automatically starts pumping out condensate water as soon as the dehumidifier starts dehumidifying the room. No further intervention is necessary during operation.

Empty completely before transport and dismantling

The pump must be completely emptied before transporting the dehumidifier and every time the pump kit is dismantled.

WARNING! Electrocutation!

- ➔ Before dismantling the pump kit and before transporting the dehumidifier, always make sure that the condensate water has been completely pumped out first.

Procedure

1. Make sure that the dehumidifying function on the dehumidifier has been stopped.
2. Press and hold down the button for manual pump out until no more condensate water comes out of the connected hose.

9 Maintenance and care

ATTENTION! Damage to property!

- ➔ Cleaning agents can damage surfaces. Only use mild detergents.
- ➔ Only use approved original spare parts.

Cleaning and inspection

Procedure

1. Switch off the dehumidifier.
2. Disconnect the mains plug on the dehumidifier.
3. Remove the pump kit from the dehumidifier.

4. Wipe the drip tray using a dry cloth and perform checks.
5. Check the hoses.
6. Reinstall the pump kit.
7. Plug in the power cable for the dehumidifier.
8. Switch on the dehumidifier if necessary.

Spare parts and customer service

If you have any questions about the pump kit or require spare parts, contact your authorized dealer or Munters Service.

10 Troubleshooting

Please check the following points in the event of a fault. If necessary contact Munters Service.

WARNING! Risk of injury and burns during maintenance work!

- ➔ Each time the pump kit is installed or removed, ensure that the safety relay for the dehumidifier is switched off and the mains cable is disconnected.
- ➔ Only allow the manufacturer or authorised personnel to carry out repairs and maintenance work.
- ➔ In the event of malfunctions, switch off the product and secure it so that it cannot be switched back on again.
- ➔ Allow any hot components to cool sufficiently before working on them.

Faults

Problem	Possible cause	Remedial action
Pump does not run	Dehumidifier not switched on	Switch on the dehumidifier.
	Pump kit not properly connected	Check connections.
	The pump kit is constantly on and does not switch on or off using the switch	Contact Munters Service.
	Pump defect	Contact Munters Service.
'Pump def' is indicated on the display of the dehumidifier	Level switch in the pump not switching	Contact Munters Service.
	Pump dirty	Clean drip tray.
	Hose blocked or bent	Check hose.
	Delivery head exceeded	Correct delivery head if necessary.
	Pump defect	Contact Munters Service.

11 Decommissioning, storage and disposal

Decommissioning and storage

ATTENTION! Device may be damaged if stored improperly

- ➡ Never store pump kit below freezing.

Procedure

1. Remove the pump kit from the dehumidifier if necessary.
2. Store pump kit between +3°C and +40°C.

Disposal

ATTENTION! Risk from materials and substances

- ➡ Sort materials according to type and recycle in accordance with local regulations.
- ➡ When disposing of auxiliary and operating materials, observe the local regulations and information on the safety data sheets.



Do not dispose of the pump kit as household waste but rather in accordance with legal regulations.

12 EC Declaration of Conformity

EC Declaration of Conformity in accordance with Machinery Directive 2006/42/EC Appendix II 1.A

Manufacturer: Munters GmbH, Hans-Duncker-Straße 8, 21035 Hamburg

Product: Pump kit for dehumidifier

Product no.:

907D2002341

907D2002342

Functional description: The pump kit can be connected to an appropriate Munters dehumidifier as needed in order to automatically pump condensate water out of the dehumidifier.

We hereby confirm that the product complies with the relevant provisions of the following directives:

- 2006/42/EC Machinery directive
- 2014/30/EU Directive on electromagnetic compatibility (EMC)

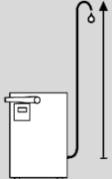
The following harmonised standards have been applied:

- EN 60204-1:2018
- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 13857:2008
- EN ISO 14120:2015

Person authorized to compile the technical documentation: Rolf Waldschmidt – Hans-Duncker-Straße 8, 21035 Hamburg

Hamburg, 15/12/2025

Technische Daten/Technical Data

	907D2002341	907D2002342
	230 V / 50 Hz	
W max	85 W	
	IP X4	
 H/W/L	300 x 330 x 165 mm	300 x 390 x 195 mm
	4,2 kg	4,4 kg
	+ 3 °C - + 40 °C	
	3 m	

EUROPE

AUSTRIA	Tel: +43 1 616 4298-92 51 luftentfeuchtung@munters.at	ITALY	Tel: +39 0183 521377 marketing@munters.it
BELGIUM	Tel: +32 15285611 service@muntersbelgium.be	NETHERLANDS	Tel: +31 172 43 32 31 vochtbeheersing@munters.nl
CZECH REPUBLIC	Tel: +420 775 569 657 info@munters-odvihcovani.cz	POLAND	Tel.: + 48 58 305 35 17 dh@munters.pl
DENMARK	Tel: +45 44953355 info@munters.dk	SPAIN	Tel: +34 91 640 09 02 marketing@munters.es
FINLAND	Tel: +358 207 768 230 laitemyynti@munters.fi	SWEDEN	Tel: +46 8 626 63 00 kundservice.avfuktning@munters.se
FRANCE	Tel: +33 1 34 11 57 57 dh@munters.fr	SWITZERLAND	Tel: +41 52 343 88 86 info.dh@munters.ch
GERMANY	Tel: +49 (0) 40 879 690 - 0 mgd@munters.de	UNITED KINGDOM	Tel: +44 1480 432 243 info@munters.co.uk

WORLDWIDE

AUSTRALIA	Tel: +61 288431588 dh.info@munters.com.au	MEXICO	Tel: +52 722 270 40 29 munters@munters.com.mx
BRAZIL	Tel: +55 11 5054 0150 www.munters.com.br	SINGAPORE	Tel: +65 6744 6828 singapore@muntersasia.com
CANADA	Tel: +1-800-843-5360 dhinfo@munters.com	SOUTH AFRICA	Tel: +27 11 997 2000 info@munters.co.za
CHINA	Tel: +86 10 804 18000 marketing@munters.cn	TURKEY	Tel: +90 216 548 14 44 info@muntersform.com
INDIA	Tel: +91 20 668 18 900 info@munters.in	UAE (Dubai)	Tel: +971 4 881 3026 middle.east@munters.com
JAPAN	Tel: +81 3 5970 0021 mkk@munters.jp	USA	Tel: +1-800-843-5360 dhinfo@munters.com
KOREA	Tel: +82 2 761 8701 munters@munters.kr		